

X-QUAD racing



Thank you for purchasing your
X-Quad Racing made by CARSON-MODEL
SPORT

What's Included

X-Quad Racing
Removable Figure
Transmitter
Antenna Tube
Box Wrench

Please read this Owner Manual before
installing, setting up and using your new
quad!

Wir freuen uns, dass Sie sich zum Kauf des
hochwertigen RC X-Quads von CARSON-
MODELSPORT entschieden haben!

Lieferumfang:

X-Quad Racing
Abnehmbare Fahrerfigur
Sender
Antennenröhrchen
Ringschlüssel

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig
durch bevor Sie Ihr Quad aufbauen, abstimmen
und in Betrieb nehmen!

Garantiebedingungen

Für dieses Produkt leistet CARSON eine Garantie von 24 Monaten betreffend Fehler bei der Herstellung in Bezug auf Material und Fertigung bei normalem Gebrauch ab dem Kauf beim autorisierten Fachhändler.

Im Falle eines Produkt-Defekts während der Garantiezeit bringen Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Fachhändler.

CARSON wird nach eigener Entscheidung falls nicht anders im Gesetz vorgesehen:

- (a) den Defekt durch Reparatur kostenlos in Bezug auf Material und Arbeit beheben;
- (b) das Produkt durch ein gleichartiges oder im Aufbau ähnliches ersetzen; oder
- (c) den Kaufpreis erstatten.

Alle ersetzten Teile und Produkte, für welche Ersatz geleistet wird, werden zum Eigentum von CARSON. Im Rahmen der Garantieleistungen dürfen neue oder wiederaufbereitete Teile verwendet werden. Auf reparierte oder ersetzte Teile gilt eine Garantie für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist. Nach Ablauf der Garantiefrist vorgenommene Reparaturen oder gelieferte Ersatzteile werden in Rechnung gestellt.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf:

- (a) Beschädigung oder Ausfall durch höhere Gewalt, Missbrauch, Unfall, fehlerhafte oder außergewöhnliche Beanspruchung, Nichtbefolgen der Anleitung, unrichtigen Zusammenbau oder Handhabung, eigenmächtige Veränderungen, Blitzschlag oder anderer Einfluss von Hochspannung oder -strom;
 - (b) irgendwelche Reparaturen außer solchen durch den CARSON Service;
 - (c) Verschleißteile wie etwa Sicherungen und Batterien
 - (d) rein optische Schäden
 - (e) Transport-, Versand- oder Versicherungskosten
 - (f) Kosten für die Entsorgung des Produkts, Einrichten und vom Service vorgenommene Einstell- und Wiedereinrichtungsarbeiten.
- Durch diese Garantie erhalten Sie spezielle Rechte, darüber hinaus ist auch eine von Land zu Land verschiedene Geltendmachung andere Ansprüche denkbar.

Limited Warranty

This product is warranted by CARSON against manufacturing defects in material and workmanship under normal use for 24 months from the date of purchase from authorized franchisees and dealers.

In the event of a product defect during the warranty period, take the product and the CARSON sales receipt as proof of purchase date to any CARSON store. CARSON will, at its option, unless otherwise provided by law:

- (a) correct the defect by product repair without charge for parts and labor;
- (b) replace the product with one of the same or similar design; or
- (c) refund the purchase price.

All replaced parts and products, and products on which a refund is made, become the property of CARSON. New or reconditioned parts and products may be used in the performance of warranty service. Repaired or replaced parts and products are warranted for the remainder of the original warranty period. You will be charged for repair or replacement of the product made after the expiration of the warranty period.

This warranty does not cover:

- (a) damage or failure caused by or attributable to acts of God, abuse, accident, misuse, improper or abnormal usage, failure to follow instructions, improper installation or maintenance, alteration, lightning or other incidence of excess voltage or current;
- (b) any repairs other than those provided by a CARSON Authorized Service Facility;
- (c) consumables such as fuses or batteries;
- (d) cosmetic damage;
- (e) transportation, shipping or insurance costs; or
- (f) costs of product removal, installation, set-up service adjustment or reinstallation. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Conditions de garantie

CARSON vous garantie pour 24 mois à partir de la date d'achat (prouvé avec la pièce justificative) que l'appareil est sans fautes. L'utilisation hors série, l'usure des éléments pendant le service, transformations de par votre propre volonté, l'application ou l'utilisation incorrecte, l'endommagement des accus ou d'autres équipements pendant le service ou l'emploi abusif et l'endommagement causé par le transport, n'est pas couvert par la responsabilité civile. Notre garantie se limite, à la réparation ou à l'échange des appareils dans l'état original et à la hauteur du prix d'achat. L'utilisateur de la voiture supporte tous risques qui sont en rapport avec l'utilisation de l'appareil. Nous nous réservons le droit de changer ces conditions de garantie à tout moment et sans préavis. En cas de réclamation veuillez contacter votre commerçant spécialisé.

www.carson-modelsport.de Service-Hotline (8.00 Uhr - 17.00 Uhr): (01805) 73 33 00 (12ct/min)

Carson Modelsport
Mitglied der SIMBA-DICKIE-Group
Werkstr. 1, D-90765 Fürth
www.carson-modelsport.com

Installing Your Batteries

Requires

One 7.2V rechargeable battery pack and One 9V Battery for the vehicle (neither included),
One 9V battery for transmitter (not included) and
Battery pack charger (not included).

In Your Vehicle

1. Slide the ON-OFF power switch to OFF.
2. Release the fixing screw and slide off the battery compartment cover.
3. Place the 7.2V battery pack in the compartment and attach its white connector to your vehicle's matching connector. Do not force them together. They only fit one way.
4. Attach the 9V battery to the terminal in the battery compartment.
5. Replace the cover and secure with the screw.

Note:

- The 7.2V rechargeable battery pack **MUST BE FULLY CHARGED** before you can use it to power the vehicle.
- If your vehicle moves slowly, or does not move at all, recharge your vehicle's 7.2V battery pack.

In Your Transmitter

1. Slide the ON-OFF power switch to OFF.
2. Slide off the battery compartment cover in the direction as shown.
3. Install one 9V battery as indicated by the polarity symbols (+ and -) marked inside the compartment.
4. Replace the cover.

Note:

When your transmitter's range decreases, replace the 9V batteries in the vehicle and transmitter.

Einlegen der Akkus

Benötigt werden:

- Ein wiederaufladbarer 7,2V-Akkupack und 1 x 9V-Akku für das Fahrzeug (nicht enthalten)
- Ein 9V-Akku für den Sender (nicht enthalten) und ein entsprechendes Ladegerät (separat erhältlich).

Im Fahrzeug

1. Schieben Sie den Ein-Aus-Schalter auf OFF (aus).
2. Lösen Sie die Schraube des Batteriefaches und nehmen Sie den Deckel ab.
3. Legen Sie den 7,2V-Akkupack in das Batteriefach und stecken Sie den weißen Stecker in den entsprechenden Stecker am Fahrzeug. Bitte keine Gewalt anwenden – die Steckverbindung passt nur in einer Stellung!
4. Stellen Sie die Steckverbindung zwischen dem 9V-Akku und dem entsprechenden Anschlussstück im Batteriefach her.
5. Den Deckel wieder auflegen und festschrauben.

Bitte beachten:

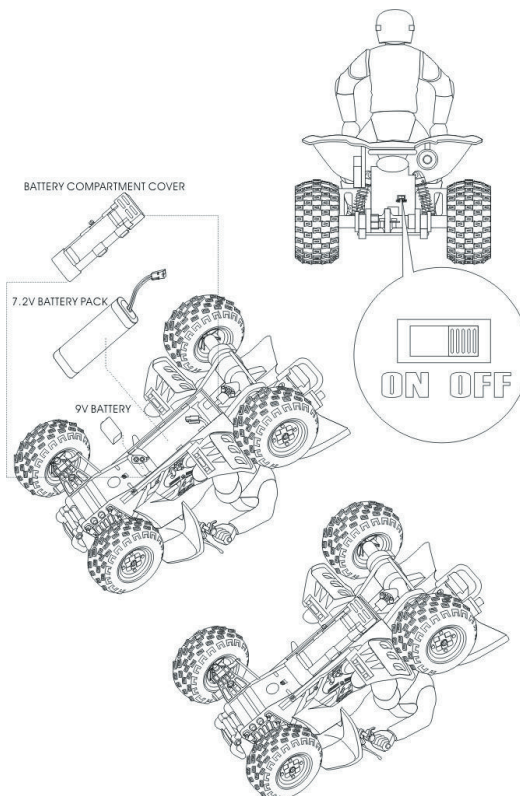
- Bei Inbetriebnahme unbedingt folgende Reihenfolge beachten: Zuerst den Sender einschalten und DANACH den Schiebeschalter am Quad betätigen.
- Der wiederaufladbare 7,2V-Akkupack muss **VOLLSTÄNDIG GELADEN** sein, um das Fahrzeug betreiben zu können.
- Falls Ihr Fahrzeug nur langsam bzw. überhaupt nicht fährt, den 7,2V-Akkupack des Fahrzeuges nochmals aufladen.

Im Sender

1. Schieben Sie den Ein-Aus-Schalter auf OFF (aus).
2. Nehmen Sie den Deckel des Batteriefaches in angezeigte Richtung ab.
3. Legen Sie einen 9V-Akku ein. Auf die richtige Polarität (+ und -) achten!
4. Den Deckel wieder aufsetzen.

Bitte beachten:

Lässt die Reichweite Ihres Senders nach, die 9V-Akkus im Fahrzeug und im Sender auswechseln.



Attaching the Antenna Tube

The supplied antenna tube holds up the antenna wire for best reception.

1. Route your vehicle's antenna wire through the tube.
2. Insert the tube securely into your vehicle's tube holder.



Anbringen des Antennenröhrchens

Das mitgelieferte Antennenröhrchen stabilisiert die Antenne für einen bestmöglichen Empfang.

1. Führen Sie die Antenne durch das Antennenröhrchen.
2. Befestigen Sie das Röhrchen im dafür vorgesehenen Halter am Fahrzeug.

Driving the Vehicle

Warning: Never play with your vehicle in the street.

1. Fully extend the telescopic Rod Antenna.
2. Slide the transmitter's ON/OFF switch to ON. The red power indicator LED illuminates.
3. Slide the vehicle's ON/OFF switch to ON.
4. Use the transmitter's trigger & steering wheel to drive and steer the vehicle.



Fahren des Quads

Vorsicht: Lassen Sie Ihr Quad nie auf öffentlichen Verkehrsstraßen fahren.

1. Die Senderantenne vollständig ausziehen.
2. Schalten Sie den Sender ein. Das rote LED-Lämpchen leuchtet jetzt auf.
3. Schalten Sie das Fahrzeug ein.
4. Betätigen Sie den Gashebel (unterhalb des Steuerrades) und das Steuerrad am Sender, um das Quad zu fahren und zu steuern.

Trigger

- Pull backward to move the vehicle forward (F).
- Push forward to move the vehicle backward (B).
- The further you pull/push the trigger, the faster the vehicle goes.
- Release to stop.

Gashebel

- Ziehen Sie diesen nach hinten, um vorwärts zu fahren.
- Drücken Sie diesen nach vorne, um rückwärts zu fahren.
- Je mehr Sie den Gashebel ziehen/drücken, desto schneller fährt Ihr Quad.
- Lassen Sie den Gashebel los, um anzuhalten.

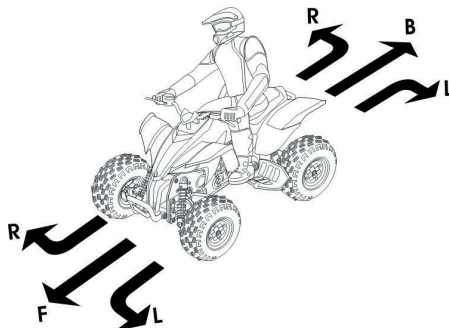
Steering Wheel

- Steer left to move the vehicle left (L).
- Steer right to move the vehicle right (R).
- The further you steer the steering wheel, the sharper the vehicle turns.
- Release to go straight.

Steuerrad

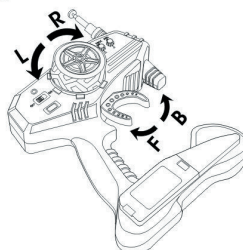
- Drehen Sie am Steuerrad nach links, fährt Ihr Quad nach links (L).
- Drehen Sie am Steuerrad nach rechts, fährt Ihr Quad nach rechts (R).
- Je weiter Sie das Steuerrad drehen, desto engere Kurven fährt Ihr Quad.
 - Für eine Geradeausfahrt lassen Sie das Steuerrad los.

Caution: Always set ON/OFF on vehicle to OFF first, the set ON/OFF on the transmitter to OFF.



Adjusting the TRIM VOL (Speed and Steering)

Place the vehicle on a box OR turn it over so that the wheels do not touch the ground. Do not touch the wheels during the adjustment.



Vorsicht: Immer zuerst das Fahrzeug ausschalten und anschließend erst den Sender!

Einstellen der Trimmung (Geschwindigkeit und Lenkung)

Stellen Sie den Quad auf einen Karton oder sonstigen Untergrund, so daß die Räder, nicht den Boden berühren. Während des Einstellens nicht berühren.

Adjusting Speed Trim

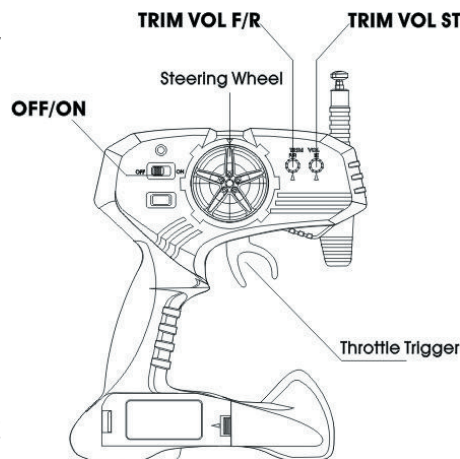
Turn the F/R knob clockwise or counter-clockwise so that the wheels stop completely when the throttle trigger is released.

Adjusting Steering Trim

If your vehicle does not drive straight when the steering wheel is released, turn the ST knob clockwise or counter-clockwise to fine tune the wheels so they point directly forward.

Note:

- If your vehicle runs slowly, or not at all, or does not respond to the Transmitter, replace the batteries.
- For best driving condition, use a smooth, flat surface. Avoid rugs, carpets and family pets.
- Never use the throttle trim to make the vehicle go. It is for adjustment only.



Einstellen der Geschwindigkeitstrimmung

Drehen Sie das F/R-Rädchen im Uhrzeigersinn bzw. entgegen dem Uhrzeigersinn, sodass die Räder stillstehen, sobald der Gashebel losgelassen wird.

Einstellen der Lenktrimmung

Falls Ihr Quad nicht geradeaus fährt, sobald Sie das Steuerrad loslassen, drehen Sie das Trimm-Rädchen (ST-Rädchen) im Uhrzeigersinn bzw. entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Lenkung fein abzustimmen, damit sie geradeaus fahren.

Bitte beachten:

Lässt die Reichweite Ihres Senders nach, die 9V-Akkus im Fahrzeug und im Sender auswechseln.

Bitte beachten:

- Sollte Ihr Quad nur langsam fahren bzw. überhaupt nicht auf den Sender ansprechen, wechseln Sie die Akkus aus.
- Das beste Fahrverhalten erzielen Sie auf einem glatten, ebenen Untergrund. Vermeiden Sie unebenes Gelände, Teppichböden und meiden Sie die Nähe von Haustieren, da diese verletzt werden könnten.
- Niemals das Trimm-Rädchen für den Fahrbetrieb verwenden – es dient lediglich zur Abstimmung.

Racing Vehicle Together

Radio-controlled vehicle use specific frequencies to operate. Vehicle with different frequencies can race together. Vehicle with the same frequency cannot. The following chart shows the frequencies available for this vehicle. If you buy more than one vehicle and you plan to race them, be sure the sticker (showing the band number) on each vehicle is a different color to ensure they use different frequencies.

Gleichzeitiges Betreiben mehrerer Fahrzeuge

Funkferngesteuerte Fahrzeuge werden auf speziellen Frequenzen betrieben. Modelle mit verschiedenen Frequenzen können gleichzeitig in unmittelbarer Nähe gefahren werden – Fahrzeuge mit der gleichen Frequenz jedoch nicht! In der nachfolgenden Tabelle sind die Frequenzen aufgeführt, die für das Quad erhältlich sind. Sollten Sie mehr als ein Quad kaufen, achten Sie bitte darauf, dass die Aufkleber (Angabe der Bandnummer) auf den Quads verschiedenfarbig sind, wodurch gewährleistet wird, dass die Quads auf unterschiedlichen Frequenzen betrieben werden.

Aufkleber-Farbe/ Bandnummer Sticker Color / Band Number	Kennzeichnung am Sender Marking on Transmitter
Braun /brown (1)	Band 1 26.995MHz
Rot/ red (2)	Band 2 27.045MHz
Orange/ orange (3)	Band 3 27.095MHz
Gelb/ yellow (4)	Band 4 27.145MHz
Grün/ green (5)	Band 5 27.195MHz
Blau/ blue (6)	Band 6 27.255MHz

Helpful Hints

Follow these hints to get the most enjoyment from your vehicle.

- If the vehicle moves slowly, and you have replaced the batteries, check the wheel mechanisms for lint, thread, hair or dust.
- If someone uses a CB nearby, it might interfere with control of the vehicle. If this happens, move the vehicle away from the CB.
- You cannot operate your vehicle near devices with transmitter that use the same frequency. Check the vehicle's box to see what frequency your vehicle uses.

Nützliche Tipps

Befolgen Sie nachfolgende Hinweise, um ungetrübten Fahrspaß zu genießen.

- Sollte Ihr Quad trotz ausgewechselter Akkus nur langsam fahren, überprüfen Sie bitte die Räder auf Abnutzung oder ob Schmutz, ob Staub und/ oder Haare den Mechanismus verstopfen.
- Sollte sich Ihr Quad nur schwer oder überhaupt nicht lenken lassen, könnte das an einer integrierten Sicherheitssperre liegen, welche die Lenkung sperrt. Um diese Sperre zu deaktivieren, schalten Sie Ihr Fahrzeug aus und anschließend erneut ein.
- Falls jemand in der Nähe ein CB-Funkgerät betreibt, kann dies die Kontrolle Ihres Modells beeinträchtigen. Sollte dies der Fall sein, müssen Sie Ihr Modell aus der Reichweite des CB-Funks bewegen.
- Sie können Ihr Modell nicht in der Nähe eines funkferngesteuerten Fahrzeuges betreiben, dessen Frequenz identisch ist. Die Frequenz Ihres Quads finden Sie auf dem Verkaufskarton.

Notizen/ notes:

Care

The following suggestions will help you enjoy your vehicle for years.

- Never drive the vehicle on a wet floor, on sand, or in mud, rain, or snow. This can damage your vehicle.
- Do not expose the vehicle to extreme temperature.
- Wipe the vehicle with a damp cloth occasionally to keep it looking new. Do not use harsh chemicals to clean the vehicle.

Hereby DICKIE-TAMIYA GmbH & Co. declares that this module 3200 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Notizen/ notes:

Vorsichtsmaßnahmen

Die folgenden Tipps verlängern die Lebensdauer Ihres Modells.

- Den Quad niemals auf feuchten Böden, Sand, in Matsch, Schnee oder bei Regenwetter betreiben. Dies könnte zu einer Beschädigung Ihres Fahrzeuges führen.
- Den Quad niemals extremen Temperaturschwankungen aussetzen.
- Wischen Sie Ihren Quad von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Lappen ab. Benutzen Sie jedoch keine chemischen Reinigungsmittel.
- Der Quad erreicht hohe Endgeschwindigkeiten. Achten Sie darauf, dass es bei diesen Geschwindigkeiten nicht zu Kollisionen mit anderen Fahrzeugen oder Hindernissen kommt. Hierbei können ernsthafte Sach- und/ oder Personenschäden entstehen.
- Vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Modells bitte sorgfältig die Anleitung durchlesen.
- Wir übernehmen keinerlei Haftung für Schäden am Modell, die auf einen Unfall, Zusammenstoß oder sonstige Gewalteinwirkung zurückzuführen sind. In einem solchen Fall werden Reparaturarbeiten, die zum hervorragenden Kundendienst unseres Hauses gehören, gegen Berechnung durchgeführt – je nach Höhe der verwendeten Teile und des Zeitaufwandes.

Hiermit erklärt DICKIE-TAMIYA GmbH & Co. KG, dass sich dieses Modul 3200 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befi



Art.Nr. 404000

Service-Hotline:

(8.00 Uhr -17.00 Uhr)

(01805) 73 33 00

12 ct/min

Carson-Modelsport

Mitglied der SIMBA-DICKIE Group

Werkstraße 1 * D-90765 Fürth (Bay.)